

Н е р э з ы т ы э б у о з у

Тя с э з ы б и”, к у н и а б а с э б с а н а н а с а н э” к о р с э т е р э, и т т ү о б э н д и” н а н а с а н э й т а н д е” т е р э т и н и, н о н э х е л и д е” н и л е м э н ү т ү н” (п р а в а й т и н) и т т ү б э з а т у о б с а т о х и т э н ы, х у н т э м э н ы б у о б с а, б э н д е” н а н а с а н э” д я и т т ү о х е т э г э э н и л у; н о н э

т я с э з ы б и”, к у н и а н и н т у” т я с э з ы б с я н о н э н о н х о м э н ы и б с я н а н а с а н э” н и л е м э н э” д я (к п р а в а м) т э з а” а” н о м б э” к э р с у”, к у р э д и” б о л у а т ү г у й т ү” н а н а с а н э й с я р у, н о н э м е л ы з э б и” т э р э д и х е т э г э э н и л у, к у н и н и н а н а с а н э” х о н с ы з э” н я н д я т у о” б у о з у” н о н э м а н ү” т э б с а, н и с ы з э” х ы л э д я т э” н о н э м э н к э м э н ы н и л ы”, д е б т у р у с ү” х и р э г э э н а н а с а н э” м э н э и с я; н о н э

т я с э з ы б и”, к у н и а н а н а с а н э й н и л е м э н э” (п р а в а”) м у у н т а б ү” м ы н т у к э м и а б с а з а к о н э т э н ы, н и н а г э т ы н а н а с а н о н с у” н и з и” т и х и а с ы н и л е м э н ү т ү (п р а в а й т ү); н о н э

т я с э з ы б и”, к у н и а н а н а с а н э й т а н д е” х е л ы” с ы н ы” н я т ү н с ү ө а р ү р н ү” д ү з ы т э н д ы н; н о н э

т я с э з ы б и”, к у н и а н а н а с а н э й т а н д е” и т т ү о” С у н э Б у о м т у м э э” Т а н д е и т э н ы (О б ъ е д и н е н н ы й Н а ц и я т э н ы) н а н у з у м т у д ү о” У с т а в а т э н ы н т ы и т т ү о” н и л е х у н т ү р ү б с я т ү н н а н а с а н э й н и л е м э н э” д я (п р а в а” д я), н а н а с а н э к о р с э н ү н а з э й д я, д е н с и д е” н и л е м э н э” д я (п р а в а” д я) к у о д ү м у н о н э н ы д е р м э н ы т э м э н ы с ы т ы н м у н д ү с у о” х е л ы с ы б с я н и и м э н ы с о ц и а л ь н ы й п р о г р е с с е т э н ы н я г э й н и л ы н я г э т ы н н я н д я” с а; н о н э

т я с э з ы б и”, к у н и а м о у” – т е р э” (г о с у д а р с т в а – ч л е н ы) м у н д ү х у” С у н э Б у о м т у м э э” Т а н д е й н а н у (О б ъ е д и н е н н ы й Н а ц и я н а н у), н я т ү н н э з ү н а г э т у н, с ү ө а р ү р н а г э т у н, н э з ү н а г э т у н н а н а с а н э й н и л е м э н э” (п р а в а”) н о н э м э н э з э э н е н д я б с а н у т ү н; н о н э

т я с э з ы б и”, к у н и а б э н д е” н а н а с а н э” д и л ь с и т и н и” к о р с э н о н э н о р ы т э н д э й н и л е м э н э й (э т и х п р а в) н о н э н я н д я б с а” х о н т ы т е т у а а н и” э т о р у д ү л с ы н а г э э м э с и э р,

Г е н е р а л ь н а я А с с а м б л е я

д е б т а з а т у н а н у о

Б э н д е” н а н а с а н э” д я з ы к ү д я и т т ү о д е к л а р а ц и я н а н а с а н э н и л е м э н э” (п р а в) н е р у т э т ы х у а н т э т у д я м э л э к э к э р с у, к у р э д и т ү ү н я н т у н у” б э н д е” н а н а с а н э” т а н д е” н о н э г о с у д а р с т в а”, т э н д э д я з ы к ү к у р э д и т е н а н а с а к э т т и к у р э д и т е о б щ е с т в о т е р э, с э н ү р с а э м э н а н у о Д е к л а р а ц и я д я, к э р б у л о х а з э й т э” т е н ы м т ы г у й с я н о н э х о з а т э б с а с э р э э м э н ы т э н д э” п р а в а” н о н э н я н д я б с а” н я г э й б э н д е т и т е н ы р ы н а г э т ы н н о н э м и т э б и а з э” н а ц и о н а л ь н ы й н о н э м е ж д у н а р о д н ы й п р о г р е с с и в н ы й с э р э э м э н ы, б э н д е” н а н а с а н э” т а н д е” н о н э г о с у д а р с т в а – т е р э о р г а н и з а ц и я т е н ы р ы н а г э т ы н, т э н д э к о м э н ы м о у т е р э” и т т ү о” ю р и с д и к ц и е т э н ы н т ы н.

С т а т ь я 1

Б э н д е” н а н а с а н э” н э т у к э н д ы” н е н д я” т у о” н о н э х о н с ы х е л и д е” н и л е м э н э й (п р а в а й). С ы т ы н х о н д ы” н и л е н о н д а н о н э с я р у, д ү з ы т э н д ы н и х ү т ү н н я г э э” с ү ө а р у с э”.

С т а т ь я 2

К у р э д и т е н а н а с а х о н х и т ы м ы н т у н и л е м э н ү” т ү (п р а в а й т ү) н о н э н я н д я б с а т ү, х о з ү т ү ө” н а н у о Д е к л а р а ц и е т э н ы, н и с ы с э н ү р э”: к у р э д и н а н а с а н э” т а н с э г э т э и м м э, к у р э д и с я б ы т ы к у х у о, к у о д ү м у к э т т и н ы, к у р э д и н и л е н э т у м и а м у о с и э д е т ы, к у р э д и н у о д я х у н т ү р ү б с я з ы и н у, к у р э д и п о л и т и к э н э з у к а м я н у, к у р э д и н а н а с а н э т а н с э д я и н у н о н э к у р э д и н э т у м и а м у о н т у с и э р: н ү н я” к э т т и м э н к э э” и х у” т а г э б т э э” и р и т и, и м и д и т и.

Т э н д э к о м э н ы н и б и” н я г э э с э н ү р э” х у н с э” п о л и т и ч е с к и й, н и л е м э н э н т э н у н т ы и т т ү о (п р а в о в о й) н о н э м е ж д у н а р о д н ы й м о у н т ы с т а т у с э д я, к у н и н и н и л ы н ы н а н а с а н и с ы с э н ү р э” х у н д я л т у о к э т т и к а м я” л у т у о т э н д э” м о у”.

С т а т ь я 3

К у р э д и т е н а н а с а х о н т ы н и л е м э н э (п р а в о) н и л ы б с я д я, н я н д я б с а д я н о н э н и н т у” м е н т и з и б с я т ы д я.

С т а т ь я 4

С ы л ы г а л и т е н и б и т и н я г э э с и б а” т э р у”, с и б а” т э р у б с а н о н э т а м т а р у б с а с и б а” т и н и н и н т у к у н и т е н ы н я г э э к э р с у.

Статья 5

Сылыгалите нибити мынту хоси” тэры”, сибэ” тэру”, хеттибтыгуйли” нэмбэнийзэ.

Статья 6

Курэдите һанаса, кунитены нибити нуо”, хонхити нягээ һиле мэнэ (право) һиле нилутыниимэны

Статья 7

Бэнде” һанасанэ” хелиде” законатэны һонэ хонды” һиле мэнэ (право) нисы сэһурэ” нинту” хелиде” һизисибся” дя итүо” тэндэ законатэны. Бэнде” һанасанэ” хонды” һиле мэнэ (право) хелидемэны һизи” силинягатын дискриминациегэтэ, нинту” һэзү” лутүө һануо Декларациетэны һонэ хунсэ курэдите номү” тэтуо тэрэди дискриминациядя кэрсү.

Статья 8

Курэдите һанаса хонты һиле мэнэ (право) һизи” сибся–нимээны һиле мэнүнтү (правайтү) бэнтуну иттүо” суда” тини каңгэ мэнтизилибити” һиле мэнүнтү (правайтү), куние” һэзүлүһантэ” конституциетэны кэтти законатэны.

Статья 9

Сылыгалите нибити мынту камя” лу” һанасанэйгитэ хунде, мэрки” тэры”, хундямтялыры” һонэ сибэ” тэру”.

Статья 10

Курэдите һанаса, һанузүмтүкүся һиле мэнүтү (правайтү) һонэ һанузүмтүкүся уголовный сиэрэмты, хонты һиле мэнэ (право) мелызсыэдиэзы сиэрты катемэрунагэту һэзи” тэтыэ һонэ няндя” туо судэтэ.

Статья 11

Курэдите һанаса, лага” тарутуо курэдикүө сиэртэны, хонты һиле мэнэ (право) һизи” сиси сиэркали исямту тээ түбэ каңгэ сыты сиэрту һэтэурусүзү” законэ һэзүтүө судэтэ, кунини сыты һизи” силисизи”.

Сылыгалите нибити мынту һомтэбтуру” нинту” мелызасыэдейты сиэрнийзэ, тэтти сиэр ихү” сыты һиле тандеты кэрсүтини нинту номбэ кэрсүдя иттүо. Нибити мынту тэндэ кэрсүнийзэ тетуа ани”эмэны кэтти бэзэтуомэны хоралу” тэндэ дялыгэтэ каңгэ иху мелызэмээ тэтти кэрсү.

Статья 12

Сылыгалите нибити мынту хүтүтэ” хунсэ һанаса корсэтэ кэтти һиле тандетэ, нибити мынту мэнтизи” тэндэты мазэ, тэндэты тийдятуо” хотүрэ кунсыны иттүо” кэрсү”, Курэдите һанаса һизи” силибити мынту законатэны тэрэди” мэнтизибсягитэ.

Статья 13

Курэдите һанаса дөзүрхүтү мынту тэмэны кунимэны кэрбуһу, нилыбити мынту курэдите хутиэзы моунтэны.

Курэдите һанаса хонты һиле мэнэ (право) дүбээнантибити курэдите моу, һиле һэтумиамоу моумту, тэгэтэ хонты һиле мэнэ (право) хурсэбса кэрсү моунтудя.

Статья 14

Курэдите һанаса хонты һиле мэнэмты (право) хуулэбити лүһкүрүбсянэзэмты хунсээ” моу” мэны һонэ хонты мэнэ тороубтусэ тэндэ лүһкүрүбсянэ.

Тэтти һиле мэнэ (право) серэрыгэтызэ” тээ түхоны, каңгэ тэнерибся кэрсү тохитэны нинты нуо” политический сиэр, кэтти лыку дүөайтетуо неру” һонэ дямэлэкэ” кэрсү” Сунэбуомтумээ” Тандей (Объединенный Нация).

Статья 15

Курэдите һанаса хонты һиле мэнэ (право) гражданстводя.

Сылыгалите нибити мынту койры” гражданствогали һонэ кэрбүбүтү

нутумээ” гражданствамту.

Статья 16

Нимбымтыэ” куодүму” нонэны” хонды” ниле мэнэ (право), нисы сэнүрэ” курэди Һанасанэ тансэгэтэ иммэ”, курэди сябытың Һэзу, курэди Һуодя тылирңу”, Һуомтаса кэтти майзасы, мелызэсы ниле тандемту. Сытың хонды” хелиде” ниле мэнэ” (права”) Һуомтаса кэтти майзаса, Һуойтены нилыбся нонэ тарумса түхоны.

Буомтабса кэрсу мынту ихүтү мелызэмэ нонэ лабкузэбту– муо сиття” кэйзэ Һуомтэтүгэй.

Тансэ тэттирэ Һануо нонэ мәнзэ обществэ хелыэ, куниа Һизисилибити мынту обществатэ нонэ государстватэ.

Статья 17

Курэдите Һанаса хонбити мынту (право) ниле Һалирэ” кэтти Һу” озэ Һалирэ” хунсэй Һанасанэй нану.

Сылыгалитендэ нибити мынту (право) ментизили” тэндэ” Һалирэ”.

Статья 18

Курэдите Һанаса хонты ниле мэнэ (право) нендя” туомэны сынерырся, сяру нонэ ниле тандету Һуо (религия); курэдите Һанаса хонсызэ хүнтүрүбся тэрэди Һуодя, курэди хуйңы, хонсызэ ниле камя” туо манү” табса, ниле Һэтумиамуо” хүнсерээ” кэрсуо дей.

Статья 19

Курэдите Һанаса хонты ниле мэнэ (право) нендя” туо манү” табса дядя, дебтазабса тэндитиң кангэ кэрбуңу; тэтти мэнэ (право) тэзү” тэту нендя” туомэны дебтазабса манү” табсатү, курэдите дүрымы”, буозу” нисы сэнүрэ” курэдите государственнй границедя.

Статья 20

Курэдите Һанаса дөзүрхүтү мынту куниа кэрбуңу: курэдите хетэгээ” Һунүоза” дя, Һанасанэ Һунүбсанэ” дя (ассоциаций).

Сылыгалите нисизи” хүтү” тэру” ассоциациетэ мэнэнтунисы тэлибтири”.

Статья 21

Курэдите Һанаса хонты ниле мэнэ (право) управляйрмүнтэ моунтэнынты кэлүбтүмээ” Һанасанэй таккэмэны.

Курэдите Һанаса хонты ниле мэнэ (право) денсидемээны хунсэйнану Һэйбэумунтэ ниле моунты государствэ” службатэны.

Банасанэ” тансэ мэнэ ихүтү мынту нягээ правительство Һузабса тохи; тэтти мэнэ нэтэрэбтугуйхүтү мынту хүөти” мелы” сырытыэ” натү” дятини, курэди” мелы” сырыбитиң мынту тийдялутуо” голосованиентэны кэтти хунсэмэны кунини голосовайрся Һанаса хонсызэ ниле мэнэ.

Статья 22

Курэдите Һанаса, общество терэ ихүтү, хонты ниле мэнэ (право) социальное обеспечениедя нонэ хунсээ” правэ” дя, тэзу” тэтуо” няндятуо бэзуатэбса сыты ниле мәнүтү (правайтү) экономический, социальный нонэ культурный сунэнтини Һанасанэй танде” нонэ международный сүөарубса курэдите государство таккэмэны.

Статья 23

Курэдите Һанаса хонты ниле мэнэ (право) Һэйбэуза дядя, няндя” туо натярубса Һэйбэуза дядя, тэны кунини кэрбуңу, нягээ нонэ неими” Һэйбэузату ситтямэны иттүодя нонэ Һизи” силибити мынту Һэйбэуза гали иттүо кэрсугэтэ.

Курэдите Һанаса, нисы хундялтарыби”, кэмүзүхүтү мынту хелиде денси”, хелиде Һэйбэузаниизэ.

Курэдите Һанаса кэмүзүбүтү мынту нягээ Һэзи” тэтыээ мазайсүө кэтти денси Һэйбэузатуниизэ, куниа” мэны нягэй нилыбиязээ тандетунану кэтти нонэнтунонэ хелы” сылибиязэйзэ нягэй хунсэй социальный обеспечениятэны нилынягэты.

Курэдите Һанаса хонты Һиле мэнэ (право) Һунһнтэбса Һэйбэуза” сунэ” (союзэ”) тиитэсы тэндэ” сунэти” (союзэнди”) Һизи” синягаты Һиле мэнүтү.

Статья 24

Курэдите Һанаса хонты Һиле мэнэ (право) ниибтүгуйсядя, хутүдя Һиле мэнэ (право) тэни Һэйбэуза” дялы кэри Һонэ денси хонтыэ хүө бэухү” ниибтүгуйся.

Статья 25

Курэдите Һанаса хонты Һиле мэнэ (право) тэрэди нилудя: Һомсу”, дембиа”, леккырэ” Һэтэубса Һонэ хунсэ” нилыбся кэрсу” дя, курэди ихүтү нягээ нягээ нилыбсяты Һонэ тандеты нягэй нилыбся дязыкү, хонты Һиле мэнэ хелы” сырынягаты нибити Һэйбэу”, дярэзыкэбити, мусанумхүтү, сырумхүтү, бэйка” имхүтү кэтти иниа” имхүтү, басагалимхүтү Һонэ Һэтумхи” хунсэ” кэрсу” нинту” хезытытыэ” сыты сэмырыгэтэты.

Немыися коныбся Һонэ дяхүрка ибся хонэйти” Һиле мэнэ (право) Һэзүлүнагэту Һонэ хелы” сылинагэтың. Бенде” нүо”, Һэтумтыэ” Һуомсуоде тандэтэны кэтти нинту” Һуомсуоде тандэтэны, хонхитың мынту хелиде Һизисибся.

Статья 26

Курэдите Һанаса хонты Һиле мэнэ (право) хозатэбсанимээны. Тенымтыгуйхи” мынту денсигали, тэтти кэрсу мэнэзэмээны ментизити нерэбтээ Һонэ бэнде” дязыкүдя итүо тенымтыгуйся. Нерэбтээ тенымтыгуйся ихүтү мынту бэнди” дя итүо. Техника Һонэ Һэйбэузадя итүо тенымтыгуйся ихүтүң мынду” бэнде” ти” түүтэрүто”, ани”э, бэнтуо тенымтыгуйся хелидемээны түүрүбүтү мынту бэнде” кэрбутооти”.

Тенымтыгуйся ихүтү мынту хезытытыэ бэнде” Һанасанэ сэмыры бозуатэбсадя Һонэ Һукэгимти” куйтиэ бэндети нягэй тенырыбся, хүся” лубса, дильситибся Һонэ тенынбся Һиле Һанасанэ мэнэ” мэнэзэмээны няндябсянимээны итүо”. Тенымтыгуйся ихүтү мынту хелы” сытыэ нятүң сэмыры теныбся, сүөарубся бэнде Һанасанэ” дүтымэны, курэдите нибити Һуо” сяхытиң кэтти хунтүрүбсянутүң Һуодя, хелы” сыбити мынту Сунэ 5уомтумээ” Тандей (Объединенный Нация) камя” са нягимтүгутүой кэрсуй.

Нүо” деди” хонты” Һиле мэнэ (право) натярса, кунини тенымтыгуйсизитэ” сиэнэ” нүотиң.

Статья 27

Курэдите Һанаса тороубүтү мынту Һанасанэ” танде культурный” нилутэны, нялтэбити мынту хүнсерэй кэрсуодейдя участвовайрхүтү мынту научный прогрессетэны Һонэ тороубтугуйхүтү тэндэты Һүнэзү”.

Курэдите Һанаса хонты Һиле мэнэ (право) Һизисибсядя сэмырыты, мэнэнсэкүтү, куниа” иңу” научный, литературный кэтти художественный Һэйбэузатинунту, курэди” сыты Һиле мелызасыэдейти.

Статья 28

Курэдите Һанаса хонты мэнэ (право) социальный Һонэ международный Һэзи” тэбсадя, курэдитэны Һиле мэнэ” (права) Һонэ няндябса”, хозүтүө” Һануо Декларациетэны, бэнде” дүлсырыбитиң мынту.

Статья 29

Курэдите Һанаса хонты мэнэ” (обязанности), нондитыэ” Һанасанэ танде нерэны, кунини Һиле сэмырыты няндя” са бозатэсуза.

Мелы” сыса Һиле мэнүтү (правайтү) Һонэ няндябсатү, курэдите Һанаса нонсубтырибити мынту тээтүхораны, кангэ сыты мелысыкэсытэ тэрэди кэрсу, нинтыэ нөлхү” күрү” законэтэны нонхэмэны итүотуниизэ Һонэ дүөайтетүо Һанасанэ” тандей нягэй Һэзүлүбсямтуң Һонэ миттэбсямтың бэнсэ маа хутеемтың Һонэ нягэй нилыбсябтың демократический обществатэны.

Мелы” сыбся тэндэ” Һиле мэнэ” (права”) кангэгалите нибитиң мынту Сунэ 5уомтумээ” Тандей (Объединенный Нация) неру” кэйнимээны коны”.

Статья 30

Маагаалите җануо Декларациетэны иттүо нибити мынту дебетуру”,
милитиэмантэкурэдикүөгосударствотэ, сунэ”тэктти җанасанэ”
сунэ”тэктти бээлтуо”хорү”ти правэ мелысынагэтыҗтэндэҗэйбэуза,
хезы”тытыэ сымбабтыгуйсядя правэ”җонэняндябса”, хозүтүө”җануо
Декларациятэны.